|  |  |
| --- | --- |
| **EU flag-Crea EU EN** **BASIN AÇIKLAMASI** |  |

**Lefkoşa’da bulunan Görsel Sanatlar ve Araştırma Merkezi AB Kültürel Miras Ödülü / Europa Nosrta 2017 Ödülü’nü kazandı**

**Brüksel / Hague, 5 Nisan 2017** – Avrupa Konseyi ve Europa Nostra bugün kültürel miras alanında Avrupa’nın en yüksek onur ödülü olan, 2017 Avrupa Birliği Kültürel Miras Ödülü / Europa Nostra Ödülü’nün kazananlarını açıklıyor. 18 ülkeden, ödül kazanmaya layık görülen 29 katılımcının koruma, araştırma, özel hizmet, eğitim-öğretim ve farkındalık artırma alanlarındaki kayda değer başarıları tanıtılacaktır. **Lefkoşa’da bulunan Görsel Sanatlar ve Araştırma Merkezi bu senenin kazananları arasında yer alıyor.** Bağımsız uzmanlardan oluşan uzman jüri, 39 ülkeden kurumlar ve bireyler tarafından sunulmuş olan toplamda 202 başvuruyu incelenmiş ve sonucunda kazananlar belirlenmiştir.

Tüm dünya vatandaşları şuan Halk Ödülü için kendi proje veya projelerini destekleyebilir ya da başka bir Avrupa ülkesi için [internet üzerinden oy](http://vote.europanostra.org/) kullanabilir. Oy kullanan kişiler, Finlandiya’ya iki kişilik yolculuk ve 15 Mayıs günü tarihi şehir Turku’da gerçekleşecek Ödül Töreni’ne özel davetli olarak katılmak için şansı hakkını kazanacaktır. Tören sırasında her biri 10,000 € takdim edilecek olan 7 Büyük Ödül kazananı ve bu senenin kazanan projeleri arasından, Halk Ödülü’nü kazanan açıklanacaktır.

Avrupa Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor’dan sorumlu Konseyi Üyesi **Tibor Navracsics**, *“Tüm kazananları tebrik ediyorum. Kazananların başarıları Avrupalılar’ın kültürel mirasının korunmasına ve güvence altına alınmasına ne kadar bağlı olduklarını bir kez daha göstermektedir. Projeler, kültürel mirasın hayatımızdaki ve toplumdaki önemli rolünün altını çizmektedir. Özellikle bugün, Avrupa’nın yüzleştiği birçok toplumsal zorluklarla birlikte, kültür ortak tarihimize ve değerlerimize dair farkındalığı artırmakta yardımcı olmakta, hoşgörüyü, ortak anlayışı ve sosyal katkıyı yükseltmek açısından hayati bir öneme sahiptir. 2018 Avrupa Kültürel Mirası Yılı’nda, Avrupalılar olarak bizi bir arada tutan değerlere –ortak tarihimiz, kültürümüz ve kültürel mirasımıza odaklanmak için mükemmel bir fırsat olacaktır. Avrupa Konseyi, bu ödülü ve diğer kültürel miras projelerini Yaratıcı Avrupa Programı bünyesinde desteklemeye devam edecektir,”* sözlerini kullandı.

**Plácido Domingo**, ünlü opera sanatçısı ve Europa Nostra Başkanı *“Bu senenin kazananlarını içten kutluyor ve bu ayrıcalıklı ödüllere katkısı olan herkese müthiş yetenekleri, tutkulu bağlılıkları ve büyük fedakarlıkları için teşekkür ederim. Bu senenin kazananları artık Europa Nostra ve Avrupa Konseyi tarafından 15 yıldır seçilen, 450 başarılı olmuş seçgin bir grubun arasında yer alıyorlar. Bizim tüm kazananlarımız, yenilenebilir ekonomik gelişmenin, sosyal uyum ve daha kapsamlı bir Avrupa için tarihi mirasın anahtar olduğunu göstermektedirler. AB liderleri, 2018 Avrupa Kültürel Mirasın Yılı’nda, Avrupa ve ötesi ülkelerdeki toplum ve kültürlerin, tarihi mirasının çoğul faydasını ve getireceği temel değerdeki tarihi fırsatı kaçırmamalıdır,”* diye belirtmiştir.

2017 Avrupa Birliği Kültürel Miras Ödülü / Europa Nostra Ödülü’nün kazananları ses getiren bir etkinlikle, AB Konseyi üyesi Navracsics ve Maestro Plácido Domingo eşliğinde, 15 Mayıs’ta akşamüstü Turku’daki St. Micheal Kilisesi’nde onurlandırılacaktır. Avrupa Kültürel Miras Ödülleri Töreni, içerisinde Avrupa’nın dört bir yanından gelen tarihi miras uzmanlarının, gönüllülerin ve destekçilerin yer aldığı 1,200 kişiyi, aynı zamanda ev sahipliği yapan ülke ve diğer devletlerden gelen AB kurumlarının üst kademe temsilcilerini bir araya getirecektir.

Kazananlar aynı zamanda tarihi miras alanında örneklerini 14 Mayıs’ta Turku’daki Sigyn Hall Müzik Konservatuvarı’nda yapılacak olan Üstün Başarı Fuar’ında sunacaklar ve Turku’daki [Avrupa Kültürel Miras Kongresi’nde](http://europanostra.org/european-heritage-congress/) (11-15 Mayıs) gerçekleşecek olan çeşitli etkinliklerde yer alacaklardır. Europa Nostra tarafından orgazine edilen Kongre, iletişim anlamında ilham verici bir ortam yaratmak ve özellikle 2018 Avrupa Kültürel Mirası Yılı’na odaklaranak, Avrupa’daki en son gelişmelerin kültürel mirasla bağlantısının tartışılmasını sağlamış olacaktır.

2018’de düzenlenecek olan Ödülleri için başvurular 15 Mayıs’tan 1 Ekim 2017 tarihine kadar belirtilen [internet site](http://www.europeanheritageawards.eu/)’sinden yapılabilir.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İLETİŞİM**  **Europa Nostra**  Joana Pinheiro, jp@europanostra.org, +31 70 302 40 55  Elena Bianchi, eb@europanostra.org, +31 70 302 40 58  **Avrupa Konseyi**  Nathalie Vandystadt  nathalie.vandystadt@ec.europa.eu, [+32 2 2967083](tel:%2B32%202%202967083" \t "_blank)  Joseph Waldstein  joseph.waldstein@ec.europa.eu, +32 2 2956184  **Görsel Sanatlar ve Araştırma Merkezi, Lefkoşa**  Dr. Rita Severis, rita.severis@severis.org  +357 22 300999, +357 99 630872 | **ŞİMDİ ÖĞREN**  Her kazanan proje için:  [bilgi ve jüri’nin yorumları](http://www.europeanheritageawards.eu/winner_year/2017/)  [yüksek çözünürlüklü fotoğraflar](https://www.flickr.com/photos/europanostra/albums/72157681416179225) ve [videolar](https://www.youtube.com/user/EuropaNostraChannel)  Twitter: [@europanostra](http://twitter.com/europanostra)  [Creative Europe internet sitesi](http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/index_en.htm)  Twitter: [@europe\_creative](https://twitter.com/europe_creative)  [Konsey Üyesi Navracsics internet sitesi](http://ec.europa.eu/commission/2014-2019/navracsics_en)  [www.cvar.severis.org/en](http://www.cvar.severis.org/en/) |  |

**Kazananlar 2017**

**Koruma Kategorisi**

▪ Stari Brod’da bulunan St. Martin Şapeli, Sisak yakınında, HIRVATİSTAN

▪ Baroque Kompleksi ve Kuks Bahçeleri, Hradec Králové Bölgesi, ÇEK CUMHURİYETİ

▪ Karthaia Antik Kenti, Kea Adası, YUNANİSTAN

▪ Rodos’ta bulunan Grand Master's Sarayı Burcu, YUNANİSTAN

▪ Roma’da bulunan Beyaz Piramit, ITALYA

▪ Filefjell karşısında bulunan King’s Yolu, NORVEÇ

▪ Clérigos’ Kilisesi ve Porto Kulesi, PORTEKİZ

▪ Blaj’da bulunan Kültür Sarayı, Transylvania Bölgesi, ROMANYA

▪ Cap Enderrocat Kalesi, Mallorca, İSPANYA

▪ Burgos’ta bulunan San Juan Manastırı Kalıntıları Çatısı, İSPANYA

▪ Cromford Mills: Bina: 17, Derbyshire, BİRLEŞİK KRALLIK

**Araştırma Kategorisi**

▪ Rode Altar Panosu Araştırma ve Koruma Projesi, Tallinn, ESTONYA

▪ ‘Carnival King of Europe’, San Michele all’Adige, İTALYA

▪ ‘Piranesi Müzesi’, Milano, İTALYA

▪ Bosch Araştırma ve Koruma Projesi, ‘s-Hertogenbosch, HOLLANDA

**Özel Hizmet Kategorisi**

▪ Mr. Ferdinand Meder, Zagreb, HIRVATİSTAN

▪ Mr. Jim Callery, Roscommon Şehri, İRLANDA

▪ The Norwegian Lighthouse Topluluğu, NORVEÇ

▪ Mr. Zoltán Kallós, Transylvania Bölgesi, ROMANYA

**Eğitim, Öğretim ve Farkındalık Artırma Kategorisi**

▪ Erfgoedplus: Online Kültürel Miras Platformu, Hasselt, BELÇİKA

▪ Görsel Sanatlar ve Araştırma Merkezi, Lefkoşa, KIBRIS

▪ Çek Kültürel Mirası için Eğitim Programı, Telc, Vysočina Bölgesi, ÇEK CUMHURİYETİ

▪ Paavo Nurmi Mirası Projesi, Turku, FİNLANDİYA

▪ Gürcistan Kültürel Miras Zanaatkarlar İnisiyatifi, Tiblis, Gürcistan

▪ Kültürel Miras ve Bariyersiz Ulaşılabilirlik Projesi, Berlin, ALMANYA

▪ *ilCartastorie*: Arşivlerin Anlattığı Hikayeler, Napoli, İTALYA

▪ Yahudi Kültürel Mirası: Eğitim Programı, Varşova, POLANYA

▪ İleri Derecede Uzman, Tarihi Yapıların Bina Analizi ve Tarihi Yapı İnşaaları, Guimarães’de yönetilen Avrupa programı, PORTEKİZ

▪ SAMPHIRE: Batı İskoçya’da Denizle ilgili Tarihi Miras Projesi, BİRLEŞİK KRALLIK

Birer adet Europa Nostra Ödülü ise AB Yaratıcı Avrupa programında yer almayan iki Avrupa ülkesine önemli tarihi miras projeleri için verilmiştir.

Koruma Kategorisi: İstanbul’da bulunan Kılıç Ali Paşa Hamamı, TÜRKİYE

Araştırma Kategorisi: Philippe Stern’in Kronometre Koleksiyonu, Cenevre, İSVİÇRE

**Görsel Sanatlar ve Araştırma Merkezi, Lefkoşa, KIBRIS**

25 yılı aşkın süreden beridir, Costas ve Rita Severis Avrupalı sanatçıların 18’inci, 19’uncu ve 20’inci yüzyıllarda Kıbrıs’ın görsel betimlemelerine dair zengin ve tamamen özgün bir koleksiyon yaratmak için yoğun bir şekilde çalışmıştır. Bu koleksiyonun içeriği, Kıbrıs’ın kültürel mirasını barışcıl bir çerçevede bir araya getirmektedir.

2014 yılında, bu fevkalade koleksiyon bir un fabrikasının yeniden düzenlenmesiyle kendisine bölünmüş tarihi Lefkoşa’nın merkezinde bir ev bulmuştur. Müze, kendine uygun olarak, yüzyıllardır Lefkoşa’nın ticari ekseni üzerinde bir yerde konumlanmıştır. Bu bölge vatandaşların sosyalleştiği ve aynı zamanda gezginlerin hikayelerinde anlattığı bir yerdir. Görsel Sanatlar ve Araştırma Merkezi, dört katlı olup, Kıbrıs’ın, bunun yanında Türklerin ve Rumların yanyana, barış içinde yaşadığı 1,500 adet resmi, 500’ün üzerinde kostüm ve kumaş ürününü ve sayısız hatırlanmaya değer eşyayı içermektedir. Araştırma merkezi ise müze bünyesinde yer almakta ve tarih, sanat ve seyahate ilişkin binlerce kitap ve fotoğrafa ev sahipliği yapmaktadır.

Koleksiyonuna kalıcı bir ev sahipliği yapmasının yanında, Severis Vakfı iki toplum için ortak kültürel mirasın ve tarihin farkındalığını artırmayı amaçlar. Aynı zamanda Merkez, iki toplumu bir araya getirme ve iki toplumun birbirlerini anlaması adına araştırma ve tartışmalar için bir toplanma mekanı sunmaktadır. Bu Merkez’in amacı, iki toplumun yıllarca bir arada barış içinde yaşadığını, dini ve kültürel açıdan saygılı olduklarını ve Kıbrıslılar’ı bölen unsurlardan daha çok birleştiren unsurların altını çizmektir.

Sergi, konferans, seminer ve öğretici turların organize edilmesi ve kalabalık gruplara ev sahipliği yapılmasıyla bu amaç gerçekleştirilmiştir. Jüri şunları söylemiştir *“Kıbrıs halkları ve Avrupa halkları için muazzam özel işletme. Temelini sağlam bir araştırmaya oturtan, çok çeşitli alan ve objeler içermekte, bunun yanında binasının ilgi çekici koruma özellikleriyle, müze sembolik bir konumda ve dikkatlice restore edilmiş. Tüm bunlar önemli aktivitelerle ve araştırma imkanlarıyla desteklenmiş, projenin özelliğine özellik katmıştır.”*

*“Görsel Sanatlar ve Araştırma Merkezi, Kıbrıs’ın paylaşılan kültürel mirasının daha iyi algılanması adına gayretle çalışmış ve sonucunda iki toplumlu bu şehirde elle tutulur sonuçlar alınmıştır ve bu şeffaf örgütsel yapı sayesinde toplum üyelerinin kendilerini ifade etmesi sağlanmakta ve uzlaşmacı atmosfer teşvik edilmektedir”* şeklinde jüri doğrulanmıştır.

**Background**

**EU Prize for Cultural Heritage / Europa Nostra Awards**

The [European Union Prize for Cultural Heritage / Europa Nostra Awards](http://www.europeanheritageawards.eu/) was launched by the European Commission in 2002 and has been run by Europa Nostra since then. It celebrates and promotes best practices related to heritage conservation, research, management, voluntarism, education and communication. In this way, it contributes to a stronger public recognition of cultural heritage as a strategic resource for Europe’s economy and society. The Prize is supported by the **Creative Europe** programme of the European Union.

In the past 15 years, organisations and individuals from **39 countries** have submitted a total of **2,720 applications** for the Awards. Concerning the number of entries by **country**, **Spain** is first in the ranking, with 498 projects, followed by the **United Kingdom**, with 286 applications, and **Italy**, with 278 entries. With regard to the **categories**, Conservation has had the most submissions (1,606). Next comes Education, Training and Awareness-Raising (457), then Research (340), and, finally, Dedicated Service to Heritage (317).

Since 2002, independent expert juries have selected **455 award-winning projects** from **34 countries**. In line with the number of entries, **Spain** tops the list with 61 awards received. The **United Kingdom** is in second place with 60. **Italy** comes third (37 awards), **Germany** fourth (29 awards), and **Greece** fifth (27 awards). Regarding the **categories**, Conservation has the most winners (267) followed by Dedicated Service to Heritage (67), Education, Training and Awareness-Raising (65), and, lastly, Research (56).

A total of **95 Grand Prix** of €10,000 have been presented to outstanding heritage initiatives, selected from among the award-winning projects.

The EU Prize for Cultural Heritage / Europa Nostra Awards has further strengthened the capacity of the heritage sector in Europe by highlighting best practices, encouraging the cross-border exchange of knowledge and connecting various stakeholders in wider networks. It has also brought major benefits to the winners, such as greater (inter)national exposure, follow-on funding and increased visitor numbers. In addition, it has raised awareness of our shared heritage amongst the general public while highlighting its intrinsic European character. The Prize is therefore a key tool to promote Europe’s heritage.

**Europa Nostra**

[Europa Nostra](http://www.europanostra.org/)is the pan-European federation of heritage NGO’s which is also supported by a wide network of public bodies, private companies and individuals. Covering more than 40 countries in Europe, the organisation is the voice of civil society committed to safeguarding and promoting Europe’s cultural and natural heritage. Founded in 1963, it is today recognised as the most representative heritage network in Europe. **Plácido Domingo**, the world-renowned opera singer and conductor, is the President of the organisation.

Europa Nostra campaigns to save Europe's endangered monuments, sites and landscapes, in particular through ‘The 7 Most Endangered’ programme. It celebrates excellence through the EU Prize for Cultural Heritage / Europa Nostra Awards. It also contributes to the formulation and implementation of European strategies and policies related to heritage, through a structured dialogue with European Institutions and the coordination of the European Heritage Alliance 3.3.

**Creative Europe**

[Creative Europe](http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/index_en.htm) isthe new EU programme to support the cultural and creative sectors, enabling them to increase their contribution to jobs and growth. With a budget of €1.46 billion for 2014-2020, it supports organisations in the fields of heritage, performing arts, fine arts, interdisciplinary arts, publishing, film, TV, music, and video games as well as tens of thousands of artists, cultural and audiovisual professionals. The funding will allow them to operate across Europe, to reach new audiences and to develop the skills required in the digital age.